

HUIGUOZIXINDEPIANZI

悔过自新的 骗子

[苏丹]佚名 著 姜帆 编译



金色童年图画书系



吉林出版集团股份有限公司

全国百佳图书出版单位

金色童年图画书系

悔过自新的 骗子

[苏丹]佚名 著 姜帆 编译



图书在版编目(CIP)数据

悔过自新的骗子 / (苏丹) 佚名著 ; 姜帆编译. —
长春 : 吉林出版集团股份有限公司, 2016. 2
(金色童年图画书系)
ISBN 978-7-5581-0642-2

I. ①悔… II. ①佚… ②姜… III. ①儿童文学—民间故事—苏丹 IV. ①I412.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第034515号

悔过自新的骗子

HUIGUOZIXIN DE PIANZI

著 者	[苏丹]佚名
编 译	姜 帆
策 划	祖 航
责任编辑	宋巧玲
设计制作	长春圣在动漫学校
开 本	889mm×1194mm 1/20
字 数	2千字
印 张	1.6
定 价	19.80元
版 次	2016年3月第1版
印 次	2016年3月第1次印刷
印 刷	三河市燕春印务有限公司

出 版	吉林出版集团股份有限公司
发 行	吉林出版集团股份有限公司
地 址	长春市绿园区泰来街1825号
电 话	总编办: 0431-88029858 发行部: 0431-88029836
邮 编	130011

书 号 ISBN 978-7-5581-0642-2

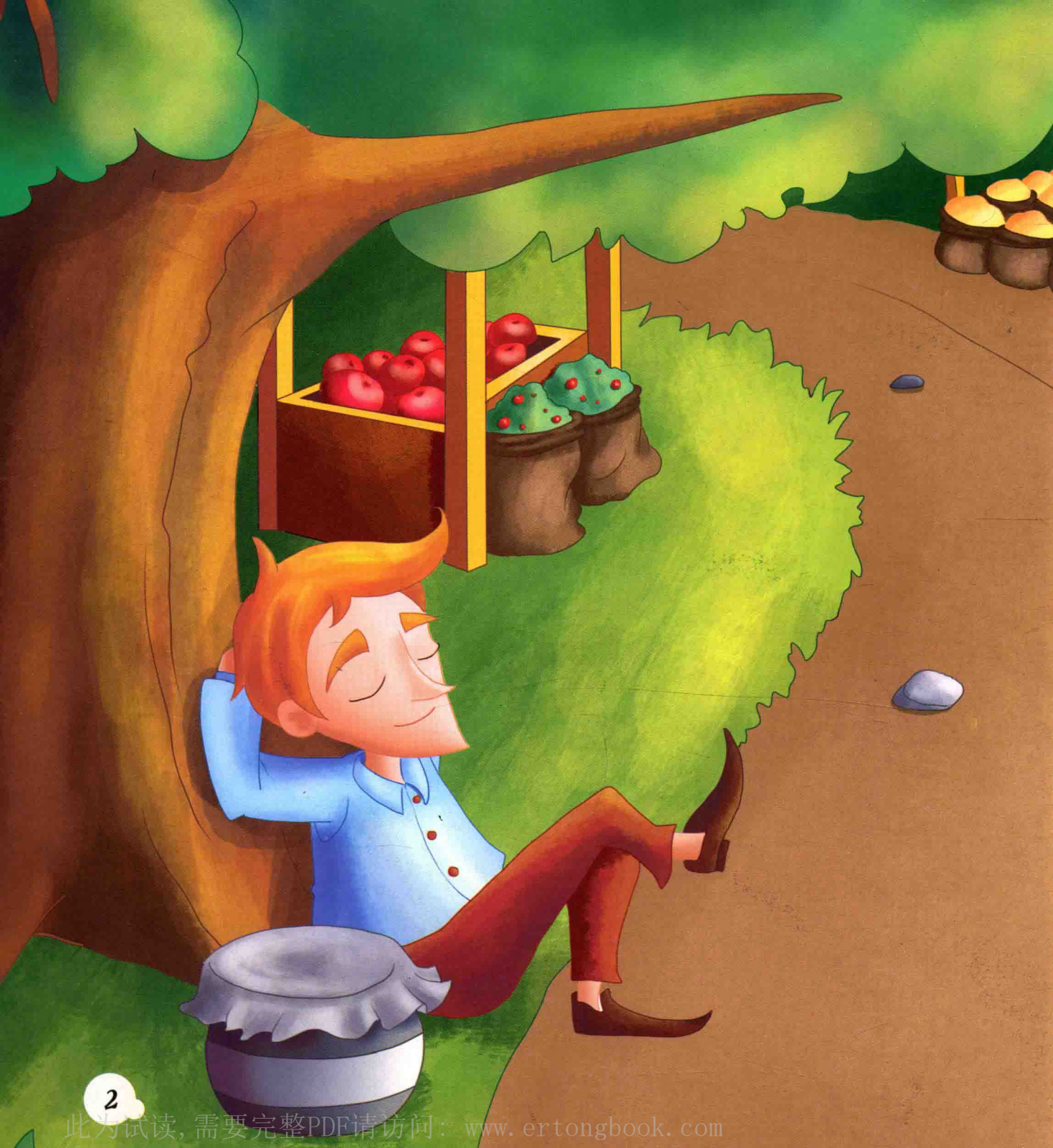
版权所有 翻印必究

金色童年图画书系

悔过自新的 骗子

[苏丹]佚名 著 姜帆 编译







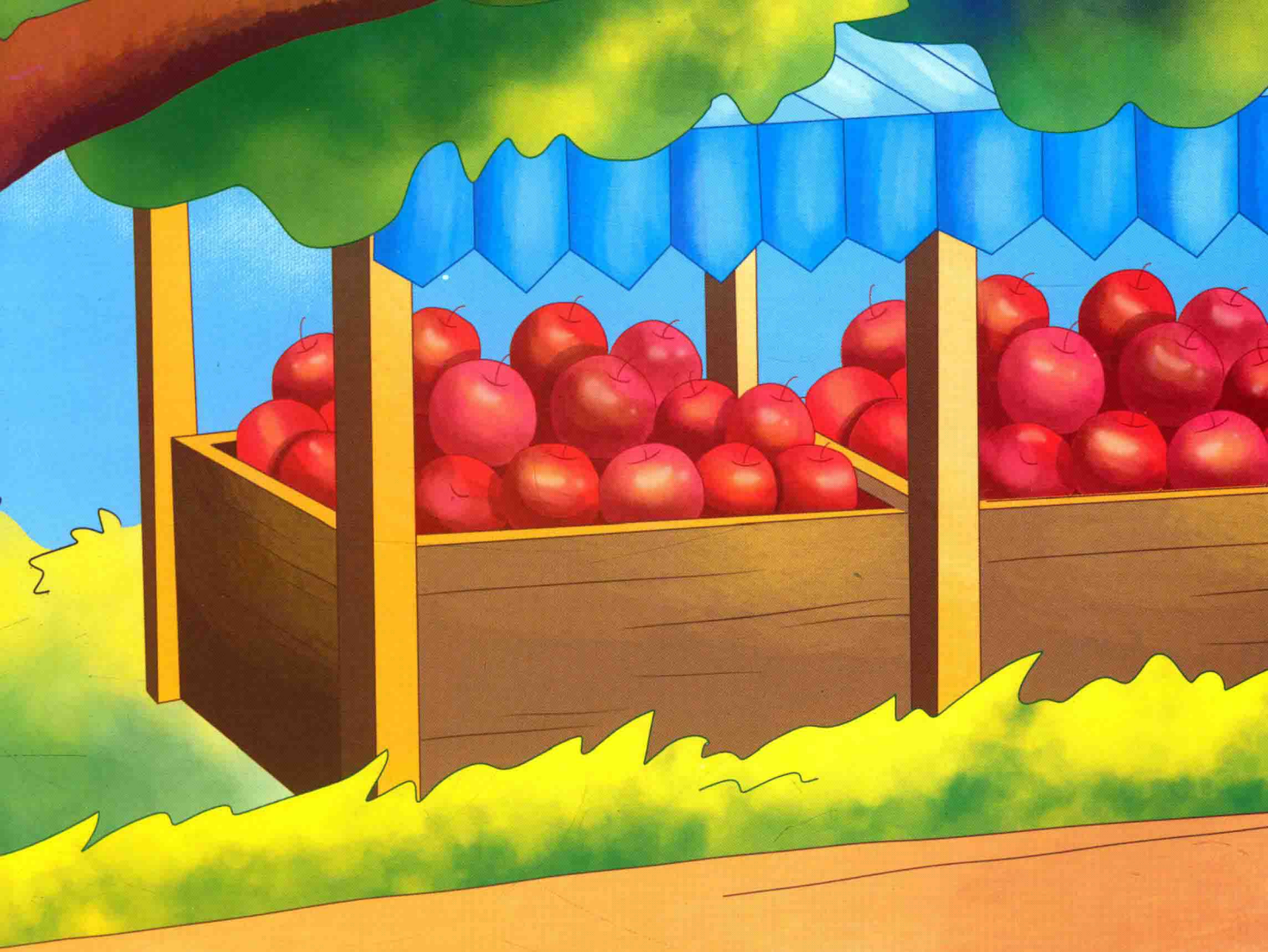
cóng qián yǒu yī gè rén jiào dù ěr fēi cháng jiǎo huá tā
从前有一个人叫杜尔，非常狡猾。他
zài yī gè guǎn zi lǐ zhuāngshàng ní tǔ yòu zài shàngmiàn fàng le yī
在一个罐子里装泥土，又上面放了一
céng yóu rán hòu jiāng zhè guǎn ní tǔ dāng yóu ná dào jí shì shàngshòu mài
层油，然后将这罐泥土当油拿到集市上售卖。





zhè shí , yí gè jiào mǎ dīng de rén bào zhe yí gè guǎn zi
这时，一个叫马丁的人抱着一个罐子
yě lái dào le jí shì 。 mǎ dīng píng rì zhuān kào piàn rén wéi shēng
也来到了集市。马丁平日专靠骗人为生，
jīn tiān tā yòng de bàn fǎ jū rán hé dù ěr yī yàng zhǐ bù guò
今天他用的办法居然和杜尔一样，只不过
guǎn li zhuāng de shì mì táng
罐里装的是蜜糖。





dù ěr hào qí de wèn mǎ dīng lái mài shén me mǎ dīng biàn
杜尔好奇地问马丁来卖什么，马丁便
bǎ zì jǐ de mì táng kuā yào le yī fān dù ěr yǎn jīng yī liàng
把自己的蜜糖夸耀了一番。杜尔眼睛一亮，
shuō zì jǐ shì lái mài yóu de xiǎng yòng zì jǐ de yóu huàn mǎ dīng
说自己是来卖油的，想用自己的油换马丁
de mì táng
的蜜糖。



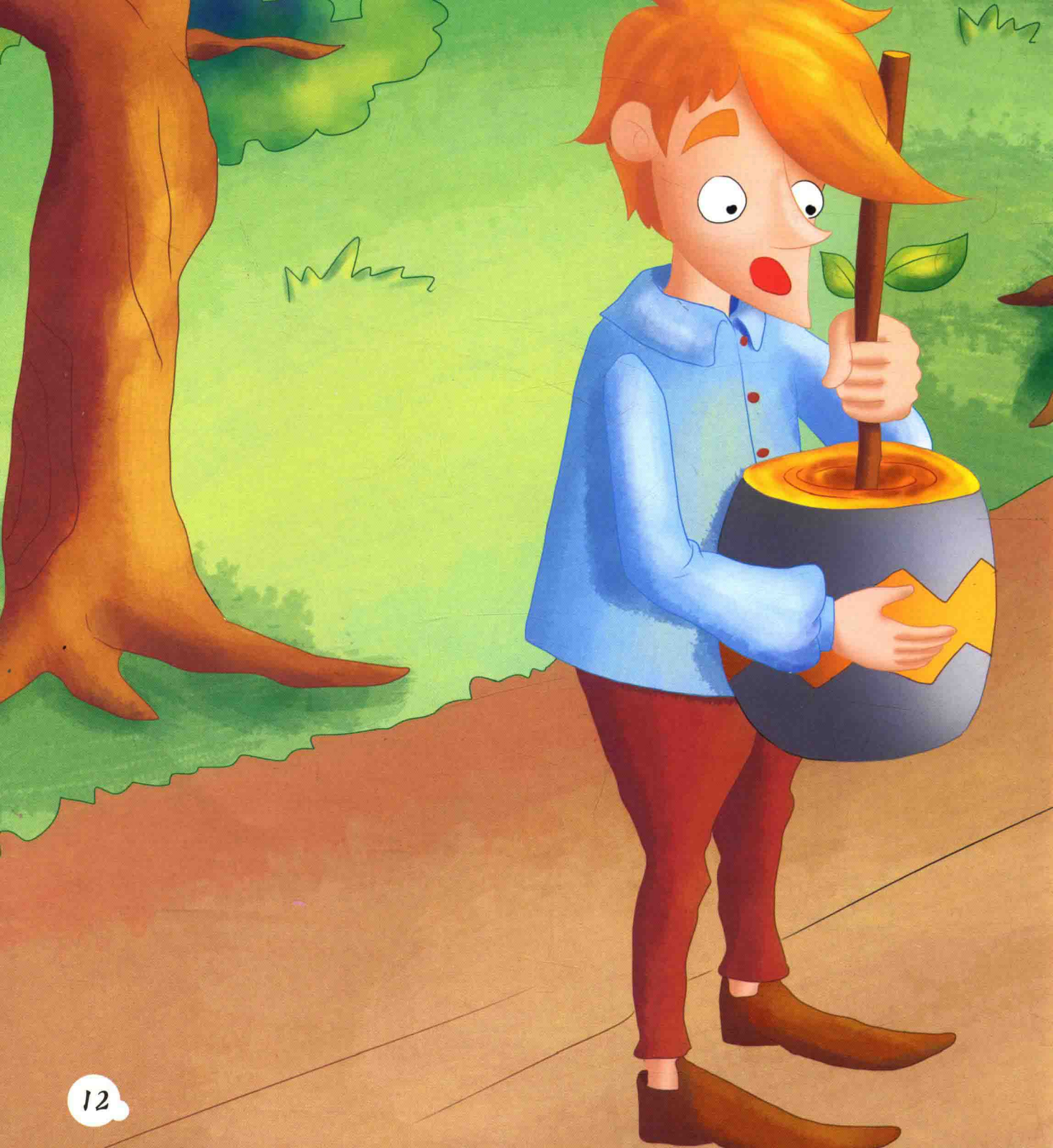


mǎ dīngzhèngchóu zì jǐ de mì táng mài bù
马丁正愁自己的蜜糖卖不
chū qù rú jīn tīng dù ěr yī shuō xīng fèn
出去，如今听杜尔一说，兴奋
de zhí pāi shǒu tā lián lián shuō jiā zhōngzhèng
地直拍手。他连连说家中正
hǎo quē yī guǎn yóu
好缺一罐油。





dù ěr hé mǎ dīng gè huái guǐ tāi zhāo
杜尔和马丁各怀鬼胎，着
jí de jìn xíng jiāo huàn hòu jiù tà shàng le huí
急地进行交换后就踏上了回
jiā de lù tā liǎ xīn huā nù fàng jué de
家的路。他俩心花怒放，觉得
píng rì fán rén de niǎo jiào yě gé wài dòng tīng
平日烦人的鸟叫也格外动听。





zǒu dào bàn lù dù ěr jué de xīn lǐ yǒu xiē bù tā shí
走到半路，杜尔觉得心里有些不踏实，
biàn yòng mù gùn jiǎo le yī xià guǎn zi dùn shí shǎ le yǎn yuán lái
便用木棍搅了一下罐子，顿时傻了眼，原来
báo báo de mì táng xià quán shì ní tǔ
薄薄的蜜糖下全是泥土。



wú dú yǒu ǒu mǎ dīng zǒu zài huí jiā de lù shang xiǎng qǐ
无独有偶，马丁走在回家的路上，想起
lín zǒu shí dù ěr de biǎo qíng yǒu xiē huái yí yú shì dǎ kāi yóu
临走时杜尔的表情，有些怀疑，于是打开油
guàn jiǎo le jiǎo tóng yàng fā xiàn le ní tǔ
罐搅了搅，同样发现了泥土。